

отличить праславянские слова от слов, построенных по старым праславянским моделям, но возникших в отдельных славянских языках (или в одном языке, а затем заимствованных другими языками) уже после распада праславянского единства.

Важным аспектом данного словаря является также пристальное внимание к географии праславянских слов, к выявлению праславянских диалектизмов разного типа: лексических, словообразовательных и семантических (см., например, статьи о словах **bagatje*, **bebrěň* и др.)²⁰. О. Н. Трубачев подчеркивает, что реконструируемый праязык надо рассматривать как язык живой, состоящий из диалектов (см. Проспект, стр. 21).

* * *

В заключение необходимо еще раз подчеркнуть те основные условия, соблюдение которых, по нашему мнению, будет способствовать успеху работ по созданию праславянского словаря. Это прежде всего:

1) составление праславянского словника на основе всего доступного лексического материала с обязательным привлечением диалектной и архаической лексики;

2) первостепенное внимание к «живому» цельному слову, к производным образованиям, к старым словообразовательным моделям, что порождает потребность в создании словаря-реконструкции;

3) выявление древнейших, праславянских диалектизмов.

Построенный таким путем праславянский словарь, несмотря на определенное число спорных примеров, которые, видимо, неизбежно будут в нем наличествовать, даст ценные сведения о праславянской лексике, древних словообразовательных моделях и, возможно, поможет уточнить наши представления о праславянском диалектном членении.

И. П. Петлева

ОБЗОР ГЕРМАНСКОЙ АРЕАЛЬНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

В 1963—1965 гг.

Разработка проблем германской лингвогеографии, в частности вопросов ареальной лексикологии, с каждым годом расширяется и углубляется. Можно без преувеличения сказать, что страны, давшие науке о языке таких пионеров пространственной лингвистики, как Дж. Райт (недавно переиздан его шеститомный словарь английских диалектов), Г. Венкер и Ф. Вреде, с честью продолжают благотворные традиции этих ученых и в настоящее время идут в авангарде диалектологической мысли не только по частным вопросам лингвогеографии, но и по разработке важнейших общетеоретических проблем.

Ниже будут рассмотрены некоторые наиболее значительные работы по ареальной лингвистике германских языков, опубликованные в 1963—1965 гг.

²⁰ О древнейших диалектизмах см.: С. Б. Бернштейн. Очерк сравнительной грамматики славянских языков. М., 1961, стр. 73—74 (со ссылкой на список балто-южнославянских диалектизмов, составленный В. М. Илличем-Свитычем); О. Н. Трубачев. О праславянских лексических диалектизмах серболужицкого. — «Серболужицкий лингвистический сборник». М., 1963; О. Н. Трубачев. О составе праславянского словаря. — «Славянское языкознание. Доклады советской делегации. V Международный съезд славистов (София, сентябрь 1963)». М., 1963.

(за исключением работ по топонимике)¹. Большим достижением в области английской диалектологии в последнее время явилось заново предпринятое проф. Э. Дитом (Цюрих) и Г. Ортоном (Лидс) и их сотрудниками полевое исследование местных говоров Великобритании². В опубликованных материалах, охватывающих диалекты шести северных графств и острова Мэн, содержатся ответы информантов (в работе указывается их возраст, профессия, населенный пункт, откуда они происходят, и особенности индивидуального произношения и употребления слов) на составленный авторами ранее вопросник. Материал представлен в виде собрания диалектных синонимов по широкому кругу понятий с указанием ареальных вариантов произношения, морфологических и синтаксических особенностей употребления рассматриваемых слов.

Как показывает рассмотрение этого материала, прежние «классические» исследования особенностей английских диалектов конца прошлого и начала нынешнего века в настоящее время значительно устарели, что опять-таки подчеркивает своевременность и важность исследования Э. Дита и Г. Ортона. Как известно, несколько ранее подобное же исследование диалектов Шотландии было предпринято А. Макинтошем (A. McIntosh. An introduction to a survey of Scottish dialects. Edinburgh, 1961; ср.: J. C. Catford. The linguistic survey of Scotland. — «Orbis» VI, 1957). Разработка проблем английской ареальной лингвистики, и особенно ареальной лексикологии, постоянно прогрессирует, что отражается на страницах специальных регулярно издающихся диалектологических органов типа «Journal of the Lakeland dialect Society»; «Transactions of the Yorkshire dialect Society» (см., например, vol. IV, pt. XXVII: W. E. High. A new glossary of the Huddersfield district; vol. VI, pt. XXXIX: A. S. C. Ross. Some Yorkshire dialect etymologies; vol. VI, pt. XL: M. H. Scargill. The earliest example of West Riding dialect); «The journal of the Lancashire dialect Society» (см. vol. VIII: A. W. Boyd. Farming terms) и др. Отметим, что почти в каждом графстве Великобритании существует свое диалектологическое общество.

Полезная и полная информация об английских диалектах с древнейших времен до наших дней содержится в опубликованной недавно книге Г. Л. Брука «Английские диалекты» (G. L. Brook. English dialects.

¹ Обзор состояния германской лингвогеографии (в частности, за более ранний период) см.: S. Benson. Das Mundartforschungsinstitut zu Lund. — «Communications et rapports du Premier Congrès international de dialectologie générale» IV. Louvain, 1965; T. de Bhalldraithe. Report on dialect study in Ireland. — Там же; E. B. Atwood. The methods of American dialectology. — ZfWf XXX, 1963—1964; V. Claes. Niederländische Mundartforschung. — «Niederdeutsche Mitteilungen», Jg. 16—18. Lund-Kopenhagen, 1960—1962; R. Grosse. Die dialektologischen Arbeiten unter Obhut und Förderung der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig. — Там же; A. Maurer. Siebenbürgische Mundartforschung. — Там же; ср.: K. Spangenberg. Zum gegenwärtigen Stand der thüringischen Mundartforschung. — «Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich-Schiller Universität». Jena, 1964; W. P. Lehmann. Area linguistics in the USA. — «Orbis» XI, 1, 1962; W. A. O'Neill. The dialects of modern Faroese. — «Orbis» XII, 2, 1963; S. Sonderreger. Die schweizerische Mundartforschung 1800—1959. Bibliographisches Handbuch mit Inhaltsangaben. Frauenfeld, 1962; советские работы по ареальной лингвистике германских языков: — W. Fleischer, E. Eichler. Bibliographie der germanistischen Sprachwissenschaft in der Sowjetunion. Leipzig, 1963.

² См.: «Survey of English dialects» I, 1—2. Leeds, 1962—1963 (ed. by H. Orton, E. Dieth). Ср. опубликованные ранее материалы тех же авторов: E. Dieth, H. Orton. A questionnaire for a linguistic atlas of England. Leeds, 1952; Они же. An English dialect survey: linguistic atlas of England. — «Orbis» IX, 1960.

Oxford, 1963). В этой работе приводятся образцы различных английских диалектов (как древних, так и новых), дается описание известной литературы, написанной на том или ином диалекте, и краткий сравнительный разбор исторической эволюции фонетики, морфологии и лексики последних. Интересны, в частности, приводимые автором диалектные карты «the weakest pig of the litter» (стр. 37), «words for newt» (стр. 82), карта различного диалектного произношения слова *tongue* (стр. 95), а также карты древне- и среднеанглийских диалектов. В работе Г. Брука содержится также описание английских классовых и профессиональных диалектов и английского языка за пределами Великобритании. Интересен раздел, посвященный современной английской диалектной лексике (стр. 80—92). Работа снабжена подробной библиографией.

Отметим, что большая работа ведется в Англии по составлению шотландского диалектного словаря под редакцией В. Гранта: «The Scottish National dictionary», ed. by W. Grant (London, 1889—1965), доведенного в настоящее время до буквы N. Исследованию ирландских английских диалектов посвящен специальный сборник «Ulster dialects» (Belfast, 1964), изданный Ирландским Народным музеем (Ulster Folk Museum). Сборник открывается небольшой вводной статьей Дж. Б. Адамса (G. B. Adams. Ulster dialects, стр. 1—4). Опубликована обширная статья Дж. Брейдвуда (J. Braidwood. Ulster and Elizabethan English, стр. 5—109). В статье делается попытка исследовать вопрос о заселении Ирландии англичанами и шотландцами в Елизаветинскую эпоху (первая половина XVII в.) с учетом языковых особенностей тех областей, из которых переселялись последние, и их социального происхождения (даются подробные статистические сведения).

В работе дается подробное описание основных исторических событий, связанных с английским и шотландским заселением отдельных ирландских графств (Антрим, Даун, Лондондерри, Денегал и др.) и со становлением англо-ирландских диалектов. Затем следует сравнительная фонология английского языка Елизаветинской эпохи и современных ирландских диалектов. Подробно разбирается англо-ирландская лексика и особенности ее употребления, причем привлекаются интересные параллели из Шекспира и произведений его современников. Все разделы работы Дж. Брейдвуда снабжены подробной библиографией.

В статье Дж. Б. Адамса (G. B. Adams. The last language census in Ireland, стр. 111—145) содержатся статистические данные последней лингвистической переписи в Ирландии в 1961 г. с указанием различных возрастных и территориальных групп населения, употребляющих или употреблявших ранее ирландские диалекты. В статье П. Л. Генри приводятся шесть интересных карт ареального распространения (или отсутствия) отдельных слов в англо-ирландских диалектах. Даются карты диалектной дистрибуции слов для следующих понятий: 1) *brood of chickens*; 2) *borrowing days*; 3) *small potatoes*; 4) *discard of seed potato*; 5) *flail-joint*; 6) *toadstool* (стр. 147—161). Указываются особенности произношения соответствующих слов в каждом пункте. Сборник завершается статьей Р. Дж. Грегга (R. J. Gregg. Scotch-Irish urban speech in Ulster, стр. 163—192), в которой делается попытка дать фонологический анализ английского языка, употребительного в населенном пункте Ларн (графство Антрим, Ирландия), и статьей Дж. Б. Адамса (G. B. Adams. A register of phonological research on Ulster dialects, стр. 193—201), в которой дается подробная библиография работ по англо-ирландской фонологии. На стр. XIV в сборнике приводится карта распространения английских диалектов в Ирландии. Ср. мою рец. — ВЯ, 1967, № 2.

Одной из последних работ, посвященных лексике древнеанглийских диалектов, является работа Г. Шабрама (G. Schabram. Superbia. Studien zum altenglischen Wortschatz, I: Die dialektale und zeitliche Verbreitung des Wortgutes. München, 1965).

Продолжая разработку одной из наиболее трудных и спорных проблем английской диалектологии, поставленных еще Р. Иорданом, автор пытается

проследить временное и ареальное распространение группы слов, соответствующих латинскому *superbia*, мало привлекая при этом английский диалектный материал и материалы родственных германских языков и диалектов. Однако, как и в большинстве работ подобного рода, отсутствие непротиворечивого понятия реликтов и инноваций и возможных методов их выделения неизбежно приводит к объединению ареально различных языковых пластов и к разъединению слов, входящих в одну лексическую систему³.

По сути дела, в том же плане, что и работа Г. Шабрама, выполнена и работа Г. Беккера (G. Becker. Geist und Seele im Altsächsischen und im Althochdeutschen. Heidelberg, 1964), основанная на древнесаксонском и древневерхненемецком материале, хотя, в отличие от исследования Г. Шабрама, в ней слишком большое место отводится построению семантических полей в трировском смысле.

Среднеанглийским диалектам посвящены работы: B. S u n d b y. Studies in the Middle English dialect materials of the Worcestershire records (Bergen—Oslo, 1963), содержащая подробный анализ фонологии, грамматики и лексики исследуемых языковых памятников; A. M c I n t o s h. A new approach in Middle English dialectology. — «English studies» XLIV, 1963.

Интересный материал по лексике английского языка в Австралии приводится в работе: J. S h a r w o o d, S. G e r s o n. The vocabulary of Australian English. — «Moderna språk» 57, № 1, 1963. Ранее было выполнено фундаментальное исследование по лексике Техаса: E. B. A t w o o d. The regional vocabulary of Texas. Austin, 1962; о региональной лексике английского языка в США см.: H. K u r a t h. Regional and local words. — Сб. «Aspects of American English». New York, 1963; H. B. A l l e n. The linguistic atlases: our new resources. — Там же. Большую работу по собиранию, исследованию и изданию диалектных материалов по территориальным разновидностям английского языка в США ведет «Американское диалектологическое общество» («American dialect Society»).

Оканчивая обзор работ по английской диалектологии, отметим вышедший в 1966 г. полный этимологический словарь английского языка, содержащий диалектный словарный материал, а также лексику разновидностей английского языка в Индии, Канаде, США и т. д.: E. K l e i n. A comprehensive etymological dictionary of the English language. Amsterdam, 1966 (vol. I — A—K; II — L — Z).

В области немецкой диалектологии появился ряд работ, посвященных рассмотрению обозначений различных реалий в пространственной проекции. Следует отметить, например, работу И. Вайдлайна о терминах родства в швабских немецких диалектах по Дунаю (J. W e i d l e i n. Die Verwandtschaftsnamen in den donauschwäbischen Mundarten. — ZfMf 30, 1963). В статье делается попытка показать, что все основные термины родства швабских диалектов по Дунаю совпадают с теми, которые употребляются в южно-немецких диалектах, для которых они являются исконными. Исключение составляет *Get* 'крестный отец', которое в Швабии было вытеснено *Dot*, *Det* еще в XVIII в.⁴

³ Ср. различные концепции лексических реликтов и инноваций в работах: P. R a m a t. Modi e forme delle innovazione lessicali del germanico. — AGI XLVIII, 2, 1963; М. М. М а к о в с к и й. Пути анализа лексических реликтов и инноваций при установлении изоглосс. — ВЯ 1965, № 1. Ср. W. W i n t e r. Zur Methode einer bedeutungsgeschichtlichen Untersuchung. — Сб. «Festschrift für W. Hubner». Berlin, 1964.

⁴ Ср. в связи с этим проведенное О. Н. Трубачевым фундаментальное исследование терминов родства в славянских языках с привлечением параллелей из ряда индоевропейских языков: О. Н. Т р у б а ч е в. История славянских терминов родства и некоторых древнейших терминов общественного строя. М., 1959.

В специальном исследовании Д. Вирцински (D. Wiercinski. *Minne. Herkunft und Anwendungsschichten eines Wortes. Köln—Graz, 1964*) на основе исследования употреблений нем. *Minne* 'любовь' в различных памятниках, территориальных и социальных (древних и новых) диалектах, а также в различных германских языках пытается доказать связь этого слова с и.-е. основой **mein*, в частности с нем. *meinen, gemein, Gemeinde*, лат. *munus, communitio* и т. д. Жаль, однако, что автор не учитывает др.-англ. *minne*, соотносимого с латинской леммой *magnalia*, ошибочно употребленной вместо *maligna* (ср. Meritt 6A, 7). Ср. совр. швейц. нем. *minlich* 'ekel im Essen' (Id. IV, стр. 315).

Статья Ф. Хинце (F. Hinz. *Pomoranische Bezeichnungen des Marienkäfers im hinterpommerschen Plattdeutsch. — ZfS IX, 3, 1964*) посвящена различным диалектным словам, обозначающим жука (*Coccinella septempunctata*) в нижненемецком диалекте Померании. В работе приводятся ареальная дистрибуция и этимология следующих диалектных слов, которые автор считает заимствованиями: *Kremunschke, Kruschke, Schöltschke, Loferin, Pelodoffke* и др.

Подобной же тематике посвящен интересный «Словарь немецких названий животных», в первом томе которого анализируется семантическое и ареальное развитие слов, обозначающих жука, в частности «борьба синонимов» *Käfer, Wibel* и др. (см.: «Wörterbuch der deutschen Tiernamen», hrsg. von W. Wissmann, I. — W. Pfeifer. *Käfer. Berlin, 1963*).

Весьма заметным явлением в германской ареальной лексикологии последнего времени была диссертация ученика Т. Фрингса — Г. Лерхнера (G. Lerchner. *Studien zum nordwestgermanischen Wortschatz. Ein Beitrag zu den Fragen um Aufbau und Gliederung des Germanischen. Halle, 1965*)⁵.

На основе анализа большого фактического материала, почерпнутого из диалектных словарей германских языков, автор делает попытку выделить специфические северо-западно-германскую лексику в связи с проблемой развития и членения общегерманского. Методологически Г. Лерхнер подвергает исследуемый лексический материал анализу в этимологическом, морфологическом, семасиологическом, социологическом и ареальном аспектах. Автор устанавливает, с одной стороны, тесное взаимодействие и взаимопроникновение ингвонского и иствонского в процесс развития германского словарного состава, а с другой, — связь последних с северногерманскими языками. В результате исследования Г. Лерхнер устанавливает следующие пять ареалов, показывающие пространственные связи северо-западногерманского в пределах германской языковой области: 1) англо-фризско-нидерландско-нижненемецко (Küstenniederdeutsch)-северное единство; 2) нидерландско-нижнерейнско-вестфальское единство; 3) (северно)-английско-фризско-нидерландско-нижнерейнско-нижненемецкое единство; 4) нидерландско-(нижне)рейнско-нижненемецкое единство; 5) единство внутренних нидерландских диалектов и диалектов, распространенных по течению Рейна и на берегах Северного моря. Вслед за Т. Фрингсом автор подчеркивает решающую роль нидерландского в становлении германского словарного состава.

Следует особо отметить тщательно выполненное исследование Э. Аллане, посвященное терминологии виноградарства в западногерманских языках и диалектах, содержащее много нового, свежего диалектного материала (E. Allane. *Die Stellung der Weinbauterminologie in den westgermanischen Hauptdialekten mit besonderer Berücksichtigung des deutschen Sprachgebiets. — NM, № 1, 1963*). Диалектным названиям растений в восточнофранконских

⁵ Отметим, что в последнее время в журнале «Linguistics» (The Hague) регулярно публикуется краткое содержание новейших диссертаций, в том числе и по германской ареальной лингвистике.

диалектах посвящена работа Г. Марцелла (H. Marzell. Mundartliche Pflanzennamen im Ostfränkischen. — ZfdM 30, 3, 1964). В исследовании Э. Штрасснера «Beiträge zum ostfränkischen Wortgeographie» (ZfMf 30, 3, 1964) подробно анализируются диалектные восточнофранконские слова, обозначающие следующие понятия: 'Marienkäfer', 'Runkelrübe', 'Jauche'. В диссертации И. Доната (J. Donath. Der Begriff 'Wald' und seine wortgeographische Entfaltung in der Mark. Potsdam, 1963) приводится материал о диалектном распределении и соотношении немецких слов, обозначающих лес. Диалектные слова со значением 'молоко и продукты из него' в нижне-немецком рассматриваются в диссертации Р. Винтер (R. Winter. Die Milch und ihre Verarbeitung im niederdeutschen Wortschatz der ehemaligen Provinz Pommern. Rostock, 1963). Тот же круг слов, но в восточнофранконской языковой области анализируется в работе: R. Dürr. Milch, Milchkäse, Sauermilch, Rahm und Quark im ostfränkischen. Eine wortgeographische Untersuchung (JffL XXV, 1965). Из последних исследований, посвященных географии слов в немецких диалектах, следует отметить: O. Wegner. Wie heißen die kleinen Kuchlein, die aus geriebenen, rohen Kartoffeln bereitet und in der Pfanne gebacken werden? (JffL XXIV, 1964); J. Hahn. Wortgeographie des Gleiten auf der Eisbahn im ostfränkischen (JffL XXV, 1965); H. Lampalzer. Die Bezeichnungen der Grannen bei Korn, Weizen und Gersten. Eine wortgeographische Untersuchung (Там же); H. Welsch. Der (breite) Kiefernzapfen. Eine wortgeographische Untersuchung (Там же); W. Wöffel. Das Wortfeld 'weinen—schreien—schimpfen' im Ostfränkischen (Там же); G. Strötzel. Die Bezeichnungen zeitlicher Nähe in der deutschen Wortgeographie vom dies Jahr und voriges Jahr. Marburg, 1963. Эволюция словарного состава немецкого языка в нижнесаксонском подробно разбирается в работе: P. Seidensticker. Schichten und Bewegungen in der Wortlandschaft von Südniedersachsen. Wiesbaden, 1964. Любопытна история изучения диалектных франконских слов, даваемая Э. Штрасснером (E. Strassner. Die Wortforschung in Franken seit dem 18. Jh. Ein Beitrag zur Geschichte der ostfränkischen Mundartforschung. — Там же).

Нельзя не упомянуть также издаваемой В. Мицка серии «Deutsche Wortforschung in europäischen Bezügen» (вышло три тома), в которой даются подробные, хотя часто и лишённые теоретической глубины, исследования отдельных немецких диалектных слов или групп слов, обозначающих определённые понятия (обзор этой серии был дан нами в предыдущем томе «Этимологии»).

Очень полезное обобщение истории, современного состояния разработки и перспектив окончания незавершённых словарей и атласов всех немецких диалектов содержится в специальном сборнике «Regionale Dialektologie der deutschen Sprache» (ZfMf XXXII, 2, 1965), подготовленном ко Второму международному диалектологическому конгрессу, состоявшемуся в Марбурге 5—10 сентября 1965 г.

Обычные диалектные словари, как известно, содержат материал того или иного диалекта в переводе на немецкий литературный язык. Первый словарь обратного типа, а именно немецко-нижнегерманский словарь, выпустил недавно О. Буурман (O. Buurman. Hochdeutsch-plattdeutsches Wörterbuch. Auf der Grundlage ostfriesischer Mundart. Neumünster, 1963). Словарь выходит отдельными выпусками и ещё не окончен.

Исследованию развития диалектной лексики немецких переселенцев в Канаде посвящена фундаментальная работа Дж. Тиссена (J. Thiessen. Studien zum Wortschatz der Kanadischen Mennoniten. Marburg, 1963). О немецких диалектах в Польше говорится в работе: G. Foss. Zu den deutschen Dialekten in Polen. — LP X, 1965.

Большая литература посвящена иноязычным словарным заимствованиям в германских диалектах. Таковы, например, работы: H. Schönfeld. Slawische Wörter in den Mundarten östlich der unteren Saale. Berlin, 1963; H. P. Althaus. Jüdisch-Hessische Sprachbeziehungen. — ZfMf XXX, 2,

1963 (приведен подробный словарь); E. Miettinen. Mittellateinische Entlehnungen der mhd. — mnd Periode in heutigen deutschen Mundarten. — NM LXV, 1, 1964; Сб. «Nordisch-deutsche Beiträge» I. Düsseldorf, 1964; E. Schneeweis. Tschechische Lehnwörter im Schönhengster Dialekt. — Сб. «Deutsch-tschechische Beziehungen im Bereich der Sprache und Kultur». Berlin, 1965; H. Bielfeldt. Die slavischen eigentlichen Reliktörter in den deutschen Mundarten. — ZfSl VIII, 1963; E. Öhmann. Zur Kenntnis der französischen Bestandteile in den rheinischen Mundarten. Helsinki, 1965. Ср.: E. Schneider. Romanische Entlehnungen in den Mundarten Tirols. Innsbruck, 1963.

Переходя к работам по словообразованию в немецких диалектах, следует отметить работу: H. Wanner. Wortpaare von Typus *recken : strecken* in Schweizerdeutschen. — Сб. «Sprachleben der Schweiz». Bern, 1963. Явление *s*-mobile очень важно для этимологии, ибо его учет или пренебрежение им фактически является решающим для идентификации или неидентификации слов. Работа X. Ваннера интересна свежим диалектным материалом, почерпнутым из швейцарского диалекта немецкого языка. Из других работ по словообразованию отметим: R. K. Seymour. Old High German *-ata*, *-at* in Middle High German and in present-day German dialects. — «Language» XXXIX, 2, 1963; O. Werner. Die Substantiv-Suffixe *-es/-as* in den ostfränkischen Mundarten. — ZfMf XXX, 3, 1964, стр. 232—274.

Ряд работ посвящен диалектным особенностям фонологии и грамматики, а также лингвистическому статусу отдельных немецких диалектных ареалов в пределах немецкой и германской языковой области. Работы настолько многочисленны, что нет возможности перечислить их полностью. Назовем некоторые из важнейших: D. Möhn. Das Rhein-Main-Gebiet und die moderne Sprachentwicklung in Hessen. — ZfMf XXX, 2, 1963; R. Mulch. Zur Dialektgeographie des hinteren Odenwalds und Spessarts. — Там же; D. Magenaу. Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache in Luxemburg und in den deutschsprachigen Teilen Belgiens. Mannheim, 1964; O. Stoeckicht. Das Elsaß im Rahmen der westdeutschen Dialektgeographie. — ZfMf XXX, 4, 1964; W. W. Arndt. Ein Einsatz zur strukturellen Gliederung der deutschen Dialekte. — «Phonetica» IX, 3, 1963; L. E. Schmitt, P. Wiesinger. Vorschläge zur Gestaltung einer für die deutsche Dialektologie allgemein verbindlichen phonetischer Transcriptionssystem. — ZfMf XXXI, 1, 1964; H. Singer. Die Mundarten der Höri. Untersuchungen zur Lautgeographie und Phonologie. Freiburg i. B., 1965; W. Bethge. Beziehungen der Generationen zur Quantität in den deutschen Mundarten. — «Phonetica» IX, № 4, 1963; R. E. Keller. Zur Phonologie der hochalemannischen Mundart von Jestetten. — Там же; H. Kurath. Die Lautgestalt einer Kärntner Mundart und ihre Geschichte. Wiesbaden, 1965; L.-E. Ahlsson. Zur Substantivflexion im Thüringischen des XIV und XV Jh. Uppsala, 1965; W. Hodler. Vom Relativpronomen und Relativsätzen im Berndeutschen. — «Sprachspiegel», № 4, 1964 и др.

Из работ, посвященных социальным разновидностям различных территориальных диалектов, назовем: сб. «Sprachsoziologische Studien in Thüringen» (Berlin, 1963), содержащий ряд ценных материалов, показывающих «борьбу» местных и социальных факторов в развитии языка, изменения местных диалектов под влиянием городских норм и т. д. Ср. также (на норвежском материале): S. Skard. Målstrid og massekultur. Oslo, 1964; E. Hofmann. Sprachsoziologische Untersuchung über den Einfluss der Stadtsprache auf mundartsprechende Arbeiter. — «Jb. der Marburger Universitätsbundes», Jg. 1963; G. Udel. The speech of Akron, Ohio. A study in urbanization. University of Chicago, 1965 (doctoral thesis).

Значительное развитие получила за последнее время разработка языка идиш, который, как известно, в большой мере отражает строй и словарь средневековых нижнегерманских диалектов. См., например, следующие работы: сб. «For Max Weinreich on his seventieth birthday». The Hague, 1964;

M. J. Herzog. The Jiddish language in Northern Poland: its geography and history. Bloomington — The Hague, 1965; Сб. «The field of Jiddish» II. New York, 1965.

Хотя скандинавские диалектологи уже создали ряд исследований по лексике, грамматике и фонетике различных ареальных говоров Швеции, Дании и Норвегии (достаточно, например, назвать известные диалектные словари В. Кристи, Х. Венделла, П. Петерсона, И. Есперсена и др.), диалектологическая работа в этих странах продолжается. Из последних исследований по скандинавской диалектологии можно указать на монографию Г. Видмарка «География слов и история языка» (G. Widmark. Ordgeografi och språkhistoria. — Slsf. Stockholm, 1963), где география слов в шведских диалектах рассматривается в связи с историей звуковых изменений, а также на диалектный словарь шведской области Тюлу-Скуген (J. W. Grill. Ur folk-språket på Tylo-Skogen. — Slsf. Stockholm, 1964), составленный более ста лет тому назад, но до последнего времени не опубликованный (словарь публикуется с введением и комментариями Р. Броберга).

Переходя к работам по фламандской и голландской диалектологии, следует отметить докторскую диссертацию Я. Гоосенса, посвященную семантическому развитию слов, обозначающих обработку земли в бельгийских говорах Лимбурга (J. Goosens. Semantische vraagstukken uit de taal van het landbouw bedrijf in Belgisch-Limburg, I—II. Antwerp, 1963). К работе, содержащей детальное объяснение новых принципов ареально-семасиологических исследований, применяемых автором, и методов сбора материала, приложены многочисленные карты исследованных слов. При этом каждая woord kaart всегда дается в зависимости от betekniskaart и zaakkaart.

В ежегодно публикуемых «Сообщениях неймегенского диалектологического и топонимического центра» дается информация об успехах в составлении диалектных словарей областей Барбант и Лимбург, а также ряд статей, посвященных географии слов («Mededelingen van de Nijmeegse Centrale voor Dialect- en Naamkunde», 1963, 1964, 1965). Следует, наконец, указать на работы: T. van Veen. Utrecht tussen Oost en West. Studies over het dialect de provincie Utrecht. Utrecht, 1964; B. C. Damstegt. Syntaktische verschijnselen in de taal van Antoni van Leuvenhoek (TNTL LXXXI, 3, 1965), представляющие собой чисто описательное изложение основных особенностей рассматриваемого говора.

В исследовании Я. Гоосенса и Я. ван Бакеля подробно рассматриваются ареальные вариации семантики ряда голландских диалектных слов и делаются интересные общетеоретические выводы (J. Goosens, J. van Bakel. Taalgeographie en semantiek. Amsterdam, 1964).

М. М. Маковский

F. Sławski. Słownik etymologiczny języka polskiego, t. II, zesz. 5 (10) (kooperatywa—kot). Kraków, 1965

Новым выпуском заканчивается второй том польского этимологического словаря Ф. Славского. Следующий, третий том этого словаря также начнется со слов на букву *k*. Этой одной букве автор посвятил весь второй том своего словаря, так и не исчерпав ее, что находит себе объяснение отчасти в том, что, как известно, именно буква *k* оказывается обычно наиболее многочисленной в этимологических словарях славянских языков. Отчасти же объем данной части словаря Славского объясняется возросшей тенденцией автора к обстоятельности. Этот выпуск, как и предыдущие, характеризуется рядом бесспорных достоинств, если иметь в виду богатство фактических данных, постоянное привлечение лексики славянских народных диалектов по новым изданиям и источникам, широту сравнительного фона (славянского и индо-